

# **UCLA**

## **American Indian Culture and Research Journal**

### **Title**

He Kanikau no Haunani Kay Trask (A Tribute to Haunani-Kay Trask)

### **Permalink**

<https://escholarship.org/uc/item/2jd1937w>

### **Journal**

American Indian Culture and Research Journal , 46(1)

### **ISSN**

0161-6463

### **Authors**

Ka'eo, Kaleikoa

Dukelow, Kahale

### **Publication Date**

2023-04-04

### **DOI**

10.17953/A3.1261

### **Copyright Information**

This work is made available under the terms of a Creative Commons Attribution-NonCommercial License, available at  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

# He Kanikau no Haunani Kay Trask

## (A Tribute to Haunani-Kay Trask)

*Kaleikoa Ka‘eo and Kahelé Dukelow*

He aloha nui, e ka heke mana wahine  
Ua hala ē aku ‘oe,  
i ke ala ho‘i ‘ole mai  
A ho‘i paha i ke ala hele  
polikua a Papa  
‘O Papa huli honua, ‘o Papa huli lani  
‘O Papa nui hānau moku  
Nalo akula i ke ehu kakahiaka  
Hōkū ‘ōlino loa o ke ao kanaka  
Ka lei lanakila a ka lāhui  
A Hawai‘i loa a e hi‘ipoi nei  
A noho a‘ela i ke kapu o nā lani,  
‘Olapa ka uila, ku‘i hekili  
Hō‘ailona kapu o nā ali‘i  
Anuanu mai nei ke aloha  
Kolokolonahe ana i ka houpo,  
Aloha e Noenoe Uakea o Hāna  
Kulāwi hanohano o nā kūpuna  
He mo‘opuna hā‘ahéo na Pi‘ilani  
Ua lani hā‘aha‘a o Mauiakama  
He kamalei no ke anu o Nā Ko‘olau  
I kōkō‘olua a ka ua Kua‘o‘e  
Koa ho‘oheno o ka makani Ulumano  
Ka manomano o ke aloha ‘āina  
Aloha ka Ua Kuahine o Mānoa  
Ia wahi pipi‘o a ke ānuenuei laila ‘oe lā e ho‘ona‘ua o aku ai  
Hāli‘i ana e Kahaukani

Lilo i makuahine ‘imi na‘auao  
A alaka‘i maika‘i ma kahi kula uli ē  
I kumu no ka ua loku me ka lā mehana  
No ke anu a me ko‘eko‘e lā  
Hānai ‘ia a mā‘ona i ka ‘ike kālai‘aina  
Ke ha‘alo‘u nei, a hū a‘ela ka uē  
Hāinu ihola i ka wai ola a mā‘ema‘e  
Ke kahe nei a helele‘i ihola  
Ka waimaka aloha e kulukulu nei  
He Kanikau lā he aloha ē  
E ke Kumu nui ē, e ke Kumu nui ē  
E ke Kumu ‘ao o mākou nā Hawai‘i  
Pau pū me nā haumāna puni ke ao nei  
E paio mau me nā leo mana piha  
A hiki i ke aloha ‘aina hope loa  
Ua minamina lā e minamina  
Paumako lā e paumako ho‘i  
Lele ke Kumu nui lā,  
lele ke Kumu nui ē.